

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 3444/90 НА КОМИСИЯТА

от 27 ноември 1990 година,

**относно установяване на подробни правила при предоставяне на помощ за
частно складиране на свинско месо**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламента (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара за свинско месо¹, последно изменен от Регламент (ЕИО) № 1249/89², и в частност член 5, параграф 4 и член 7, параграф 2 и втора алинея на член 22 от него, като взе предвид Регламента (ЕИО) № 1676/85 на Съвета от 11 юни 1985 г. за обменните курсове приложими в селското стопанство³, последно изменен от Регламент (ЕИО) № 2205/90⁴ и по-специално член 5, параграф 3 и член 12 от него,

като има предвид, че трябва да бъдат приети подробни правила при осигуряване на помощ за частно складиране на свинско месо освен общите правила постановени в Регламента (ЕИО) № 2763/75 на Съвета⁵;

като има предвид, че за да се постигнат целите на помощта такава помощ трябва да се отпуска само на физически или юридически лица установени в Общността, чиито дейности и опит в областта предлагат достатъчна степен на сигурност, че складирането ще бъде проведено по задоволителен начин и които имат подходящ обем за студено складиране в рамките на Общността;

като има предвид, че по същата причина помощ следва да се отпуска само за складирането на замразени продукти със здраво и добро търговско качество и с произход от Общността, както е определено в Регламента на (ЕИО) № 964/71 Комисията⁶, с ниво на радиоактивност не превишаващо максимално допустимите нива съгласно Регламента (ЕИО) № 737/90 на Съвета от 22 март 1990 г. относно условията управляващи вноса на селскостопански продукти произхождащи от трети страни след инцидента в Чернобилската атомна електроцентрала⁷;

като има предвид, че положението на пазара и неговото бъдещо развитие може да направи привлекателно поканването на договарящата страна да обяви стоките си за износ от момента на поставянето им на склад и че е подходящо

¹ ОВ L 282, 1. 11. 1975г., стр. 1.

² ОВ L 129, 11.05.1989г., стр. 12.

³ ОВ L 164, 29.06.1985г., стр. 1.

⁴ ОВ L 201, 31.07.1990г., стр. 9.

⁵ ОВ L 282, 1.11.1975г., стр. 19.

⁶ ОВ L 104, 11.5.1971г., стр. 12.

⁷ ОВ L 82, 29.3.1990г., стр. 1.

при тази хипотеза да се определят условията при които месото, което е предмет на договора за складиране, да бъде поставено едновременно под режима посочен в член 5 от Регламента (ЕИО) № 565/80 на Съвета от 4 март 1980 г. за авансовото изплащане на възстановените суми за експорт по отношение на селскостопанските продукти⁸, изменен от Регламент (ЕИО) № 2026/7583⁹, за да се възползва от авансовото изплащане на възстановени суми за експорт;

като има предвид, че за да направят схемата по-ефективна договорите следва да се отнасят за определено минимално количество, конкретизирано по продукти както е подходящо, и трябва да се определят задълженията които трябва да се изпълняват от договарящата страна, особено тези, които дават възможност на посредническата фирма да прави ефективна проверка на условията за складиране;

като има предвид, че сумата на залога, предвиден да осигури изпълнение на задълженията по договора трябва да бъде фиксирана като процент от сумата на помощта;

като има предвид, че съгласно Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г., постановяващ общите подробни правила за прилагането на системата за залози при селскостопанските продукти¹⁰, последно изменен от Регламент (ЕИО) № 3745/89¹¹, трябва да се определят най-важните изисквания които да се изпълняват, за да се освободи залога; като има предвид, че складирането на договореното количество за договорения период съставлява едно от основните изисквания за отпускането на помощ за частно складиране на свинско месо; като има предвид, че за да се вземе предвид търговската практика и по практически причини би трябвало да се разреши определен толеранс по отношение на споменатото количество;

като има предвид, че би трябвало да важи мярка на пропорционалност при освобождаване на залога и отпускането на помощта когато не са изпълнени определени изисквания по отношение на складираните количества;

като има предвид, че за да се подобри ефективността на схемата, на договарящата стана би трябвало да се даде възможност да получи авансово плащане на помощта, подлежащо на внасяне на залог и би трябвало да се постановят правила относно подаването на заявления за помощ, съпровождащите документи, които да се предоставят и срока за плащане;

като има предвид, че съгласно член 5 от Регламент (ЕИО) № 1676/85 трябва да се уточни, че в случай на помощ за частно складиране важният момент, определящ сумата на залога и помощта в национална валута е денят на сключване на договора за складиране или последният ден за подаване на оферти в отговор на покана за подаване на оферти;

като има предвид, че предишният опит с други схеми за частно складиране на селскостопански продукти е показал необходимостта да се конкретизира до

⁸ ОВ L 62, 7.03.1980г., стр. 5.

⁹ ОВ L 199, 22 .07.1983г., стр. 12.

¹⁰ ОВ L 205, 3.08.1985, стр. 5.

¹¹ ОВ L 364, 14.12.1989г., стр.54

каква степен Регламентът (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета ¹ важи при определяне на периодите датите и сроковете посочени в такива схеми и да се определят точно датите на началото и края на договореното складиране;

като има предвид, че в частност член 3, параграф 4 от Регламент на Съвета (ЕИО, Евратом) № 1182/71 конкретизира че когато последният ден от даден период е официален празник, неделя или събота, периодът би трябвало да свършва при изтичане на последния час на следващия работен ден; като има предвид, че прилагането на тази разпоредба към договорите за складиране може да не е в интерес на складиращите и даже може да доведе до неравнопоставеност в отношението; като има предвид, че по тази причина трябва да се отмени това при определянето на последния ден в договора за складиране;

като има предвид, че трябва да се изготвят разпоредби, свързани с мерки за пропорционалност при отпускането на помощта когато периодът на складиране не се съблюдава напълно; като има предвид, че също така трябва да се въведат клаузи за съкращаване на периода за складиране когато месото взето от склада е предназначено за износ; като има предвид, че трябва да се представи доказателство, че месото е било изнесено, както при възстановяване на разноси, в съответствие с Регламент (ЕИО) № 3665/87 на Комисията от 27 ноември 1987 г. постановяващ общите подробни правила за прилагането на системата на възстановяване на суми при експорт на селскостопански продукти², последно изменен и допълнен от Регламент (ЕИО) № 1615/90(ЕИО) № 3665/87³;

като има предвид, че член 4 , параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2763/75 предвижда сумата за помощта при частно складиране да може да бъде определена чрез процедура на оферти; като има предвид, че членове 4 и 5 от същия регламент съдържат правила, които трябва да се съблюдават във връзка с тази процедура; като има предвид, обаче че са необходими по-подробни правила за тази цел;

като има предвид, че целта на тръжната процедура е да определи сумата на помощта; като има предвид, че при избора на успешни участници в търга трябва да се даде предпочитание на тези, които са най-благоприятни за Общността; като има предвид, по тази причина, че за офертите, които бъдат приети може да се определи максимална сума на помощта; като има предвид, че ако нито една оферта не е приемлива, не е необходимо да се приеме някоя;

като има предвид, че трябва да се предприемат мерки, за да се създаде система от проверки така че да е сигурно че помощта не се дава неправомерно; като има предвид, че за тази цел е добре държавите-членки да направят проверките подходящи за различните етапи на складиране;

като има предвид, че е разумно да се предотвратяват и санкционират нередностите и измамите; като има предвид, че за тази цел е подходящо в

¹OB L 124, 8.06.1971г., стр. 1.

²OB L 351, 14.12.1987г., стр. 1.

³OB L 152, 16.06.1990г., стр. 33.

случай на фалшива декларация да се изключи договарящата страна от предоставяне на помощи за частно складиране през календарната година след тази през която е дадена фалшива декларация; като има предвид, че за да дадат на Комисията цялостна представа за влиянието на схемата за частно складиране, държавите-членки трябва да снабдяват Комисията с необходимата информация;

като има предвид, че Регламентът (ЕИО) №. 1092/80 на Комисията от 2 май 1980 г., постановяващ подробните правила, по които да се предоставя помощта за частно складиране на свинско месо⁴, последно изменен от Регламент (ЕИО) №. 3498/88 г.⁵ е бил съществено променен; като има предвид, че след като трябва да се правят по-нататъшни изменения и допълнения трябва напълно да се обнови съответното законодателство трябва напълно да се обнови; като има предвид обаче, че новите разпоредби би трябвало да важат само за договори, които са сключени след влизането в сила на настоящия регламент; като има предвид че Управителният комитет по свинско месо не е представил становище в рамките на срока, поставен от председателя му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Даването на помощ за частно складиране, както е предвидено в член 3 от Регламент (ЕИО) №. 2759/75 се подчинява на условията изложени в настоящия регламент.

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 2

1. Договорите за частно складиране на свинско месо се сключват между посредническите агенции от държавите-членки и физически или юридически лица цитирани по-нататък като "договарящата страна":

- извършващи дейност в месния и животновъден сектори от поне дванадесет месеца и официално регистрирани в държава-членка

и

- имащи на свое разположение подходящи съоръжения за складиране в рамките на Общността.

2. Помощ за частно складиране може да се дава само за прясно месо, здраво и с добро търговско качество, получено от животни отглеждани в Общността поне през последните два месеца и заклани не повече от десет дни преди датата на която продуктите са сложени на склад, както е посочено в член 4, параграф 2.

3. Предмет на договор за складиране не може да бъде месо с радиоактивно съдържание, надвишаващо максималните допустими нива според разпоредбите в Общността. Нивата приложими към продукти от Общността са определени в

⁴ОВ L 114, 3.05.1980г., стр. 22.

⁵ОВ L 306, 11.11.1988г., стр. 32.

член 3 от Регламент (ЕИО) №. 737/90. Нивото на радиоактивно замърсяване на продукта се проверява само ако го изисква ситуацията и то за необходим период. Когато е необходимо продължителността и обхвата на проверките се определя в съответствие с процедурата постановена в член 24 на Регламент (ЕИО) №. 2759/75.

4. Договорите не могат да се отнасят за по-малко от дадено минимално количество, което се определя за всеки продукт.

5. Месото трябва да бъде поставено на склад в прясно състояние и да се съхранява в замразено състояние.

Член 3

1. Заявленията за договори или оферти и договорите се отнасят само за един от продуктите, за които може да се дава помощ.

2. Заявления за договори или оферти не се приемат, ако не включват документите посочени в параграф 3 а), б), г) и е), и ако няма доказателство, че е предоставен залог.

3. Договорите включват следните документи:

а) декларация, с която договарящата страна се ангажира да постави на склад и да съхранява продукти, които отговарят на условията посочени в член 2, параграфи 2 и 3;

б) описанието и количеството на продукта за складиране;

в) срокът от време посочен в член 4, параграф 3 за поставяне на склад на цялото количество посочено в точка б);

г) продължителността на съхранение на склад;

д) сумата на помощта за единица тегло;

е) сумата на залога;

ж) клауза даваща възможност периодът на складиране да бъде скъсен или удължен при условията постановени в разпоредбите на Комисията.

4. Договорите налагат на договарящата страна най-малко следните задължения:

а) да постави на склад договорените количества от продукта в сроковете постановени в член 4 и да ги съхранява за свой риск и разноси при условия осигуряващи поддържането на характеристиките на продукта посочени в член 2, параграф 2 за периода на договора, без да променя, заменя или прехвърля складираните продукти в друг склад; в изключителни случаи обаче и по добре мотивирана молба посредническата фирма може да разреши преместването на складираните продукти;

б) да уведоми посредническата фирма с която е сключила договор своевременно преди да се складира всяка отделна партида за датата и мястото на складиране както и за естеството и количеството на продукта за складиране, по смисъла на втория под-параграф на член 4, параграф 1; посредническата фирма може да

изиска тази информация да се даде най-малко два работни дни преди поставянето на склад на всяка индивидуална партида;

в) да изпрати на посредническата фирма документите отнасящи се до дейности свързани с поставянето на склад не по-късно от 1 месец след датата посочена в член 4, параграф 3;

г) да складира продуктите в съответствие с изискванията за идентификация посочени в член 13, параграф 4;

д) да разреши на фирмата да проверява по всяко време дали се спазват всички задължения постановени в договора;

Член 4

1. Поставянето на склад трябва да бъде завършено не по-късно от 28 дни след датата на сключването на договора.

Продуктите могат да бъдат поставени на склад на отделни партии, всяка партида представляваща количеството поставено на склад в определен ден по договора и за склада.

2. Поставянето на склад за всяка отделна партида от договореното количество започва в деня в който тя влезе под контрола на посредническата фирма.

Този ден е денят, в който е определено нетното тегло на пресния или охладен продукт,

- на мястото на складирането, когато месото се замразява в склада,

- на мястото на замразяването, когато месото се замразява в подходящи съоръжения извън мястото на складиране.

В случая когато се поставят на склад обезкостени продукти, обаче, претеглянето може да бъде направено на мястото на отделяне на костите от месото.

3. Поставянето на склад приключва в деня, в който се постави на склад последната партида от договореното количество.

Този ден е денят, в който всички продукти от договора са влезли на мястото на окончателното складиране, независимо дали в прясно или в замразено състояние.

4. Когато продуктите поставени на склад попадат под режима постановен в член 5, параграф 1 на Регламент №. 565/80:

- независимо от член 28, параграф 5 на Регламент (ЕИО) №. 3665/87, срокът предвиден в тази разпоредба се удължава така, че да покрие продължителността на максималния период от договорното складиране, увеличен с един месец;

- държавите-членки могат да изискат поставянето на склад и поставянето под режима посочен в член 5, параграф 1 на Регламент №. 565/80 да започне едновременно. В този случай, когато се сключва договор за частно складиране

за количество, което се състои от няколко партии поставени на склад на различни дати, всяка от споменатите партии може да бъде предмет на отделна платежна декларация. Платежната декларация, както е посочено в член 25 на Регламент (ЕИО) №. 3665/87 се подава за всяка партия в деня на влизането и в склада.

Член 5

1. Сумата на залога посочен в член 3, параграф 2 не превишава 30% от сумата на помощта, за която е заявено.

2. Основните изисквания по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕИО) №. 2220/85 са:

- да не се оттегля направено заявление за договор или оферта;
- да се държат на склад най-малко 90% от договореното количество за договорения по договора период на складиране, като договорната страна поема риска и при условията посочени в член 3, параграф 4, а), и
- когато важи член 9, параграф (4), да се експортира месото в съответствие с една от трите възможности посочени в него.

3. Подчинявайки се на член 9, параграф 4 от настоящия Регламент, член 27, параграф 1 от Регламент (ЕИО) №. 2220/85 не важи.

4. Когато не бъдат одобрени заявленията за договори или офертите, депозираните залози се връщат веднага.

5. Когато срокът за поставяне на склад както е посочен в член 4, параграф 1 се превиши с 10 дни, договорът се анулира и залогът се конфискува в съответствие с член 23 от Регламент (ЕИО) №. 2220/85.

Член 6

1. Помощта се определя на единица тегло и се отнася към теглото, определено в съответствие с член 4, параграф 2.

2. Подчинявайки се на параграф 3 по-долу и на член 9, параграф 4, договарящите страни имат право на помощ, ако са изпълнени основните изисквания посочени в член 5, параграф 2.

3. Помощта се изплаща най-много за предвиденото договорно количество. Ако действителното складирано количество по време на договорния период за складиране е по-малко от договорното количество и:

а) е не по-малко от 90% от това количество, помощта се намалява пропорционално;

б) е по-малко от 90%, но не е по-малко от 80% от количеството, помощта за количеството, което е действително складирано се намалява наполовина;

в) е по-малко от 80% от това количество, помощта не се изплаща.

4. След три месеца на съхранение по договора може да се направи еднократно авансово плащане по молба на договарящата страна, при условие че тя е депозирала залог равен на авансовото плащане плюс 20%.

Авансовото плащане не превишава сумата на помощта съответстваща на период на съхранение от три месеца. Когато продуктите по договора се експортират в съответствие с член 9, параграф 4 преди авансовото плащане, при изчисляване на сумата на авансовото плащане се взема предвид действителният период на съхранение.

Член 7

1. Освен в изключителни случаи, заявлението за плащане на помощта заедно със съпровождащите го документи трябва да е депозирано при компетентните органи в рамките на шест месеца след края на максималния период на договорното складиране. Когато съпровождащите документи не могат да бъдат предоставени в определения срок от време, въпреки че договарящата страна е действала правилно за да ги получи навреме, за тяхното получаване може да се даде допълнителен период, който не може да превиши общо шест месеца. Когато важи член 9, параграф (4), необходимото доказателство трябва да се предостави в сроковете определени в член 47, параграфи 2, 4, 6 и 7 от Регламент (ЕИО) №. 3665/87.

2. В изключителните случаи посочени в член 10 и в случаите, когато е започнато проучване за даване на помощ, помощта се изплаща от компетентните органи колкото е възможно най-скоро и не по-късно от три месеца след деня на внасянето от договарящата страна на заявление за изплащане заедно със съответните съпровождащи документи.

Член 8

Обменният курс, който се прилага към сумите от помощта и залога е валидният селскостопански обменен курс към деня, в който е сключен договора, когато помощта е с еднакво за всички съотношение фиксирано предварително, или към последния ден за подаване на оферти, когато помощта се дава чрез търг.

Член 9

1. Периодите, датите и сроковете посочени в настоящия Регламент се определят в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) №. 1182/71. Член 3, параграф (4) от последния Регламент, обаче, не важи за определянето на периодите за складиране посочени в член 3, параграф 3, г) от настоящия Регламент или изменени и допълнени съгласно член 3, параграф 3, ж) или в параграф 4 от настоящия член.

2. Първият ден от договорния период за складиране е първия ден след този, през който е приключило приемането на склад.

3. Изваждането на продуктите от склада може да започне в деня след последния ден от договорния период за складиране.

4. При изтичане на два месеца от периода за складиране договарящата страна може да извади от склада всички или част от количествата продукти по даден

договор, при минимум от 5 тона за договаряща страна и за склад, или ако е в наличност по-малко от това количество, цялото количество по договора в склада, при условие че за 60 дни след изваждането им от склада продуктите са:

- напуснали митническата територия на Общността без по-нататъшна преработка,
- пристигнали до местоназначението си без по-нататъшна преработка, в случаите посочени в член 34, параграф 1 от Регламент (ЕИО) №. 3665/87,
- складирани без по-нататъшна преработка в продоволствен склад одобрен съгласно член 38 от Регламент (ЕИО) №. 3665/87.

Договорният период за складиране свършва за всяка отделна партида предназначена за износ в деня преди

- деня на изваждане от склада,

или

- деня на приемане на декларацията за износ, когато продуктът не е изваден от склада.

Сумата на помощта се намалява пропорционално на намалението на периода за складиране съгласно сумите определени в съответствие с член 3 от Регламент (ЕИО) №. 2763/75.

За целите на настоящия параграф се предоставя доказателство за експорт в съответствие с член 4 от Регламент (ЕИО) №. 3665/87.

5. Когато важат параграфи 3 и 4 от настоящия член, договарящата страна уведомява посредническата агенция доста преди предстоящото начало на изваждането от склада; посредническата агенция може да изиска тази информация да ѝ се дава най-малко два работни дни преди тази дата. Когато не се спази задължението за уведомяване на посредническата агенция, но са предоставени достатъчни сведения, в 30 дневен срок след изваждането на продуктите от склада, при удовлетворяване на компетентните власти относно датата на изваждане от склада и въпросните количества:

- помощта се дава без влияние на член 6, параграф 3,

и

- 15% от залога се обявява за конфискуван по отношение на въпросното количество.

За всички останали случаи на неспазване на настоящото изискване:

- не се плаща помощ във връзка с въпросния договор

и

- целият депозит по въпросния договор се обявява за конфискуван.

6. В изключителните случаи посочени в член 10 когато договарящата страна не може да осигури края на договорния период за складиране или двумесечния срок посочен в параграф 4 за цялото складирано количество, всеки календарен ден на неизпълнение води до намаление от 10% в сумата на помощта за въпросния договор.

Член 10

В изключителни случаи, когато се засяга изпълнението на договорните задължения от договарящата страна, компетентният орган на засегнатата държава-членка решава какви мерки са необходими според него имайки предвид предизвикалите случая обстоятелства. Този орган информира Комисията за всеки изключителен случай и за съответните предприети действия във връзка с него.

ДЯЛ II

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 11

Когато помощта е фиксирана предварително с еднакво за всички съотношение:

а) заявлението за договор трябва да се подаде на компетентната посредническа фирма в съответствие с член 3, параграфи 1 и 2;

б) съответната посредническа фирма трябва до пет работни дни след деня на подаване на заявлението до нея да съобщи на заявителя за решението по повод на това заявление чрез препоръчано писмо, телекс, телефакс или с обратна разписка.

Когато заявлението се приеме, се счита, че договарят е сключен в деня на изпращането на уведомлението за решение посочено в първия под-параграф на точка б). Съответно посредническата фирма определя датата посочена в член 3, параграф 3 в).

Член 12

1. Когато помощта се дава чрез търг:

а) Комисията съобщава в Официален вестник на Европейските общности откриването на процедура за търг, определяйки в частност продуктите, които трябва да се складира, срокът (дата и час) за подаване на оферти и минималните количества, за които могат да се правят оферти;

б) офертите трябва да се правят в ежод и да се подават в съответната посредническа фирма съгласно член 3, параграфи 1 и 2;

в) офертите се преценяват в частни сесии от подходящи фирми от държавите-членки; лицата присъстващи на преценката се заклеват да пазят тайна;

г) предложените оферти трябва да бъдат анонимно изпратени до Комисията чрез държавите-членки, да пристигнат не по-късно от втория работен ден след крайната дата за подаване, определена в поканата за подаване на оферти;

д) когато не са подадени оферти, държавите-членки съобщават на Комисията за това в срока, определен в точка г);

е) въз основа на получените оферти Комисията решава в съответствие с процедурата постановена в член 24 от Регламент (ЕИО) №. 2759/75 или да даде максималния размер на помощта, вземайки предвид условията постановени в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕИО) №. 2763/75, или да не даде помощ;

ж) когато е определена максимална сума на помощта, се приемат оферти не превишаващи тази сума.

2. В рамките на пет работни дни след деня, в който държавите-членки бъдат уведомени за решението на Комисията, съответната посредническа фирма уведомява всички участници в търга за взетото решение чрез препоръчано писмо, телекс, телефакс или с обратна разписка.

Когато една оферта бъде приета се счита, че договорът е сключен на датата на изпращането на уведомлението от посредническата фирма до участника в търга, както е посочено в първия под-параграф. Съответно посредническата фирма определя датата посочена в член 3, параграф 3, в).

ДЯЛ III

ПРОВЕРКИ И САНКЦИИ

Член 13

1. Държавите-членки осигуряват изпълнението на условията, при които е отпусната помощта. За тази цел те назначават национален орган, който да отговаря за проверките на действията по складирането.

2. Договарящата страна предоставя на органа натоварен с проверките цялата документация за всеки договор, позволявайки в частност да бъде проверявана следната информация за продуктите при частното складиране:

- а) собствеността по време на поставяне на склад;
- б) датата на поставяне на склад;
- в) теглото и броя на кутиите или пакетите опаковани по друг начин;
- г) наличието на продукти в склада;
- д) изчислената дата за края на минималния период на складиране по договора и когато важи член 9, параграфи 4 или 6), допълнен от действителната дата на изваждане от склада.

3. Договарящата страна или когато е валидно отговорникът на склада държат сметка за стоките налични в склада записвайки по номерата на договорите:

- а) идентификацията на продуктите поставени за частно складиране;
- б) датата на поставянето на склад и изчислената дата за края на минималния договорен период на складиране, допълнен от действителната дата на изваждането от склада;
- в) броят на половин трупове, кутии или други пакети, складирани отделно, описание на продуктите и теглото на всяка палета или други неща, складирани отделно, регистрирани когато е приложимо по отделни партии;
- г) разположението на продуктите в склада.

4. Складираните продукти трябва да бъдат лесно определяеми и трябва да бъдат отделно идентифицирани по договор. Всяка палета и когато е приложимо всяко

отделно складирано парче трябва да бъдат надписани така че да се виждат номера на договора, описанието на продукта и теглото. Датата на поставянето на склад трябва да личи на всяка отделна партида поставена на склад през определен ден.

Когато продуктите се поставят на склад, органът натоварен с проверките проверява идентификацията на стоките посочени в първия под-параграф и може да запечата продуктите поставени на склад.

5. Органът натоварен с проверките предприема:
а) проверка на съответствието с всички задължения постановени в член 3, параграф 4 за всеки договор;
б) задължителна проверка с цел да потвърди, че продуктите са в склада през последната седмица от договорния период за складиране;
в) или запечатване на всички продукти складирани по даден договор в съответствие с втория под-параграф от параграф 4 или

не предизвестена проверка на проби с цел да се види дали продуктите са налични в склада. Вземаната проба трябва да бъде представителна и трябва да съответства на най-малко 10 % от цялото количество поставено на склад във всяка държава-членка по инициативата за помощ при частно складиране. Такава проверка включва, освен проучването на сметките, посочени в параграф 3, физическа проверка на теглото и вида на продуктите и тяхната идентификация. Такава физическа проверка трябва да се прави на най-малко 5 % от количеството подложено на не предизвестена проверка. Разходите по запечатването и провеждането на проверката се поемат от договарящата страна.

6. Проверките по параграф 5 трябва да бъдат предмет на доклад показващ:
- датата на проверката,
- нейната продължителност
и
- проведените действия.

Докладът от проверката трябва да бъде подписан от отговорния служител и от договарящата страна или когато е приложимо, от отговорника на склада и трябва да бъде включен в папката за документите необходими при заплащането.

7. При случаи на значителни нередности, отразяващи се върху най-малко 5 % от количествата на продуктите покривани от един договор подложен на проверките, изследването се разширява върху по-голяма извадка, която се определя от органа отговорен за проверките. Държавите-членки уведомяват Комисията за такива случаи в срок от четири седмици.

Член 14

В случай че се установи и потвърди от отговорния орган натоварен с проверките, че декларацията посочена в член 3, параграф 3, а) е фалшива декларация направена или нарочно или поради сериозна небрежност, въпросната договаряща страна се изключва от режима за помощ при частно складиране до края на календарната година след годината, през която е направено това откритие.

ДЯЛ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 15

1. Държавите-членки информират Комисията за всички разпоредби приети по прилагането на настоящия Регламент.
2. Държавите-членки информират Комисията по телекс или по телефакс:
 - а) преди четвъртък на всяка седмица и прекъсвайки при периоди на складиране, за продуктите и количествата, които са били предмет на заявления за договор, и за продуктите и количествата, за които са сключени договори през предшестващата седмица, давайки резюме за продуктите и количествата, за които са сключени договори;
 - б) всеки месец за продуктите и общите количества поставени на склад;
 - в) всеки месец за продуктите и общите количества, които действително се намират на склад и за продуктите и общите количества по отношение на които е приключил договорният период на складиране;
 - г) всеки месец, ако периодът на складиране е бил съкратен или удължен в съответствие с член 3 , параграф 3
 - ж) или намален в съответствие с член 9, параграфи 4 или 6), за продуктите и количествата, по отношение на които е бил променен периодът за складиране, както и за първоначалните и променени месеци за изваждане от склада.
3. Прилагането на мерките предвидени в настоящия регламент се подлага на редовно изследване, в съответствие с процедурата постановена в член 25 от Регламента (ЕИО) No 2759/75.

Член 16

1. С настоящото се отменя Регламент (ЕИО) № 1092/80.
2. Цитатите към Регламента, отменен съгласно параграф 1 се свързват като цитати към настоящия Регламент.
- Цитатите към членовете на Регламент (ЕИО) № 1092/80 да се четат в съответствие с таблицата на съответствие, дадена в Приложението.

Член 17

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*. Той важи за договори сключени след тази дата.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел 27 ноември 1990 година.

За Комисията:

Ray MAC SHARRY

Член на Комисията:

ПРИЛОЖЕНИЕ
ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕ
1.2 Регламент (ЕИО) № 1092/80

Регламент (ЕИО) №1092/80	Настоящия регламент
Член1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3 параграф 3 и 4
Член 4	Член 3 параграфи 1 и 2
---	Член 4
Член 5	Член 5
Член 6	Член 6
----	Член 7
Член 7	Член 8
Член 8	Член 9
Член 9	Член 10
Член 10	Член 11
Член 11	Член 12
----	Член 13
----	Член 14
Член 12	Член 15
Член 13	Член 16
Член 14	Член 17